

# SAF'IR EVOLUTION

ИНФРАКРАСНЫЙ ДОСТОВЕРНЫЙ АЛКОМЕТР



ALCOHOL COUNTERMEASURE SYSTEMS

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**SAF'IR EVOLUTION  
ПОРТАТИВНЫЙ АНАЛИЗАТОР ПАРОВ  
ЭТАНОЛА В ВЫДЫХАЕМОМ ВОЗДУХЕ,  
СЕРТИФИЦИРОВАННЫЙ В СООТВЕТСТВИИ СО  
СТАНДАРТОМ OIML R 126**

**Государственные сертификаты:**

(Добавить информацию по стране, после сертификации.)

**Производитель**

Alcohol Countermeasure Systems Corp.  
60 International Boulevard  
Toronto, Ontario M9W 6J2 CANADA  
T: +1 416 619 3500 F: +1 416 619 3501  
info@acs-corp.com www.acs-corp.com

**OIML R126/1998-ES1-09.02**

Сертификат соответствия, выданный:  
Centro Español de Metrología  
C/ Alfar, 2 – 28760 Tres Cantos Madrid SPAIN

**Чтобы узнать о дилерах в вашей области, напишите нам: [info@acs-corp.com](mailto:info@acs-corp.com)**

© Alcohol Countermeasure Systems Corp.

Информация, содержащаяся в данном документе, является ценностью компании Alcohol Countermeasure Systems Corp. Все авторские права и другие правомочия собственника, связанные с данным документом сохранены. Любое воспроизведение данного документа не разрешается без предварительного письменного согласия компании Alcohol Countermeasure Systems Corp.

---

SAF'IR EVOLUTION – портативный анализатор паров этанола в выдыхаемом воздухе, сертифицированный в соответствии с международными рекомендациями R.126 Международной организации законодательной метрологии, касающейся анализаторов паров этанола в выдыхаемом воздухе, 1998 года издания.

SAF'IR EVOLUTION измеряет содержание этилового спирта в выдыхаемом воздухе. Многочисленные исследования, осуществленные во всем мире, показали, что содержание алкоголя в крови (BAC) по отношению к содержанию алкоголя в выдыхаемом альвеолярном воздухе (BrAC) является постоянной величиной.

SAF'IR EVOLUTION – это автономный, портативный измерительный прибор, который можно использовать, как внутри помещения, так и вне помещения. Результаты анализов, осуществленных с помощью SAF'IR EVOLUTION имеют достоверную точность и возможность распечатки, что позволяет использовать их в суде согласно местным законодательным нормам.

Используемые в руководстве термины:

- **BrAC** = содержание алкоголя в выдыхаемом воздухе
- **BAC** = содержание алкоголя в крови
- **Legal limit** = минимально допустимое содержание алкоголя, разрешенное местными законодательными нормами страны.

# ОГЛАВЛЕНИЕ

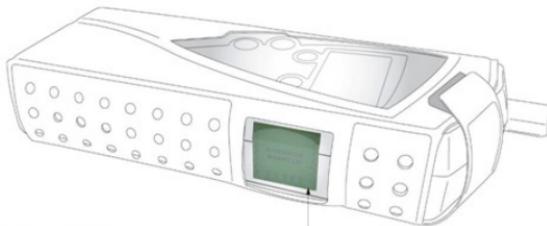
Этикетка, подтверждающая срок действия .....	1
Пломба.....	1
Безопасность и меры предосторожности .....	2
<b>Использование SAF'IR EVOLUTION .....</b>	<b>3</b>
Первое использование.....	3
Последовательность действий .....	4
Установка мундштука .....	5
Анализ.....	6
Отображение результатов.....	7
Это и есть окончания цикла анализа. ....	7
Это является окончанием измерительного цикла.....	9
Выключение прибора.....	10
Принцип измерения .....	11
Мониторинг расхода выдоха .....	12
Режим standby.....	12
Меню опций.....	13
Возврат к результату теста .....	13
Пассивное измерение .....	14
Меню конфигурации.....	15
Дата и время .....	15
Количество квитанций для распечатывания.....	16
Проверка принтера .....	16
Распечатывание результатов .....	16
Установка батареи.....	17
Зарядка батареи.....	17
Загрузка рулона бумаги.....	17

Код статуса СИДа принтера .....	18
Коды ошибок принтера .....	18
<b>Функционирование.....</b>	<b>19</b>
Рабочие изображения.....	19
Аксессуары .....	20
Запасные части.....	20
<b>Техническая спецификация .....</b>	<b>21</b>
Условия транспортировки и хранения .....	21
Рабочие температуры .....	21
Периодический осмотр и калибровка .....	21
Срок службы батареи .....	21
Время нагрева.....	21
Размер и вес.....	21
Диапазон измерения .....	21
Результаты.....	22
Формат времени и даты .....	22
<b>Диагностика и устранение неисправностей .....</b>	<b>23</b>
Гарантии .....	23
Аварийные сигналы .....	23
Техническое обслуживание.....	24
Повторная переработка.....	24
ACS и окружающая среда .....	24

---

## ЭТИКЕТКА, ПОДТВЕРЖДАЮЩАЯ СРОК ДЕЙСТВИЯ

Этикетка, подтверждающая срок действия ( validity label) подтверждает, что первоначальная или периодическая поверка была осуществлена уполномоченной лабораторией, а также фиксирует срок действия поверки. Этикетка размещается с правой стороны измерительного прибора и может сниматься только уполномоченной лабораторией. Если срок действия поверки истек, измерения производиться не могут.



Этикетка, подтверждающая срок действия

## ПЛОМБА

Пломба, установленная на задней стенке измерительного прибора, гарантирует надлежащую работу прибора и может быть удалена только уполномоченным органом. Если пломба отсутствует или повреждена, то измерение осуществляться не может.



---

## БЕЗОПАСНОСТЬ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для обеспечения беспроблемного и бесперебойного функционирования прибора SAF'IR EVOLUTION следуйте данным инструкциям:



Для обеспечения точных результатов, лицо, которое работает с прибором SAF'IR EVOLUTION, должно строго следовать приведенным в данном руководстве инструкциям.

- Использовать прибор только по назначению.
- Не открывайте корпус прибора SAF'IR EVOLUTION или принтер (если он входит в поставку). Данные действия аннулируют гарантию, а также могут повредить внутренним компонентам прибора.
- Перед началом теста настоятельно рекомендуется следовать инструкциям, отображенным на маркировке спереди прибора.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если лицо, проходящее тест, употребляло алкоголь непосредственно перед анализом, то следы алкоголя могут обнаруживаться в верхних дыхательных путях, что приведет к недостоверным результатам анализа. SAF'IR EVOLUTION разработан с тем, чтобы обнаруживать присутствие алкоголя во рту и в этом случае выдавать сообщение об ошибке цикла измерения.

- Для анализов должны использоваться мундштуки. Предлагаемые мундштуки поставляются в индивидуальной, запечатанной упаковке. Для каждого теста используется новый мундштук.
- Также рекомендуется использовать прибор SAF'IR EVOLUTION вместе с поставляемой специальной сумкой.
- Для производимых анализов используйте мундштуки только марки ACS (ACS каталожный номер 95-000255). Данный специально разработанный мундштук гарантирует правильную работу прибора и является неотъемлемой частью SAF'IR EVOLUTION.
- Если принтер непригоден или не может распечатать результат по каким-либо причинам, то SAF'IR EVOLUTION не будет осуществлять измерение.

---

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ SAF'IR EVOLUTION

## ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Перед использованием измерительного прибора впервые убедитесь, что батарея полностью заряжена.

Для подзарядки батареи используйте прилагаемый адаптер переменного тока, как показано на картинке внизу :



**Подключение к сети питания**

## ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ДЕЙСТВИЙ

Нажмите на кнопку start. 



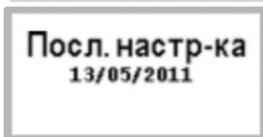
Загорится экран.



Применение начинается.



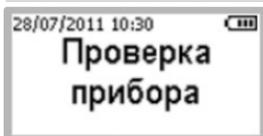
Применение начинается.



Применение начинается.



Измерительная ячейка нагревается.



Цикл проверки работы завершен.



Внутренняя проверка - подтверждена.



Готов начать последовательность тестов.

## УСТАНОВКА МУНДШТУКА

Когда прибор готов к измерению, выньте мундштук из упаковки и установите его, как показано ниже:



Поместите мундштук в отверстие для отбора пробы, расположенного в верхней левой части прибора.



Установите мундштук и, если необходимо слегка поверните его.



Втолкните мундштук до полной фиксации.

При необходимости произведите внешний осмотр: мундштук должен войти в паз.



На каждый тест требуется использовать новый мундштук . Если испытуемого требуется проверить повторно, меняйте мундштук при каждом новом анализе.

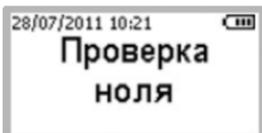
**1 МУНДШТУК = 1 АНАЛИЗ**

## АНАЛИЗ

Для начала измерительного цикла, на экране должно появиться **ГОТОВ (READY)**.



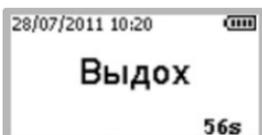
Чтобы начать анализ, нажмите на кнопку start и выберите ИЗМЕРЕНИЕ (MEASUREMENT).



Пробоотборный насос активирует цикл очистки измерительной ячейки.



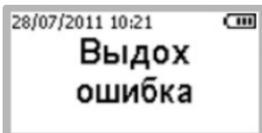
Измеряется линия начала отсчета.



Прибор будет готов для измерения выдоха через то время, которое указано на таймере обратного отсчета перед тем, как вернуться в состояние **ГОТОВ READY**.



Произведите сильный выдох в мундштук до сигнала, и продолжайте выдох, пока звучит сигнал.

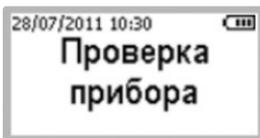


Если выдох прерывается или, если его объем недостаточный, то отбор пробы преждевременно завершается. Чтобы вновь начать анализ, нажмите на кнопку start и выберите **ПОДТВЕРДИТЬ VALIDATE**.

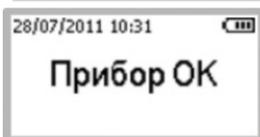


## ОТОБРАЖЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ

После каждого измерения, SAF'IR EVOLUTION проверяет состояние внутренних элементов и правильность измерительного цикла.



Если проба выдоха подтверждается, осуществляется проверка надлежащей работы измерительного прибора.



Проверка подтверждена.

После проверки пробы выдоха SAF'IR EVOLUTION отображает результаты. Возможны два конечных результата :

### КОНЕЧНЫЙ РЕЗУЛЬТАТ № 1:

**Результат - отрицательный:** Измеряемое значение содержания алкоголя в выдыхаемом воздухе BrAC ниже минимально допустимого значения. На экране отображается результат измерения, номер пробы и изображение пустой рюмки.



Отрицательный результат

Нажмите на кнопку start для выбора завершения цикла **END**.



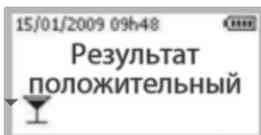
## ЭТО И ЕСТЬ ОКОНЧАНИЯ ЦИКЛА АНАЛИЗА.

Прибор поочередно показывает ГОТОВ( **READY**) и предыдущий результат измерения.

Чтобы начать новый цикл измерения после **отрицательного результата**, нажмите на кнопку start, чтобы выбрать ИЗМЕРЕНИЕ **MEASUREMENT**. 

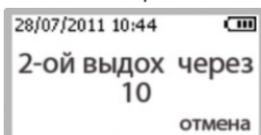
## КОНЕЧНЫЙ РЕЗУЛЬТАТ №. 2:

**Результат - положительный:** Измеряемое значение содержания алкоголя в выдыхаемом воздухе ВrAC выше минимально допустимого значения. На экране появляется сообщение положительный скрининг и изображение наполненной рюмки.



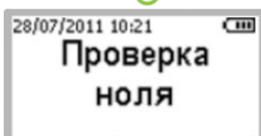
Положительный результат

Если результат измерения первого выдоха **положительный**, измерительный цикл запрашивает повторный тест.

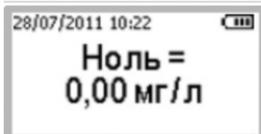


Подождите необходимое время (указано на экране) для повторного теста.

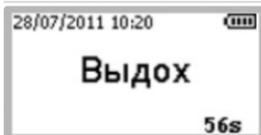
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы приостановить цикл измерения нажмите на кнопку *start* и выберите **ОТМЕНИТЬ CANCEL**. 



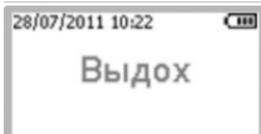
Пробоотборный насос активирует цикл очистки измерительной ячейки.



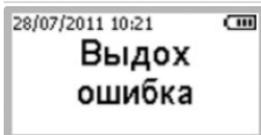
Измеряется линия начала отсчета.



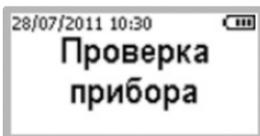
Прибор будет готов для измерения выдоха через то время, которое указано на таймере обратного отсчета перед тем, как вернуться в состояние ГОТОВ **READY**.



Произведите сильный выдох в мундштук до сигнала и продолжайте выдох, пока звучит сигнал.



Если выдох прерывается или, если его объем недостаточный, то отбор пробы преждевременно завершается. Чтобы вновь начать тест, нажмите на кнопку *start* и выберите **ПОДТВЕРДИТЬ (VALIDATE)**. 



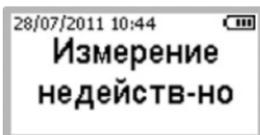
Если проба выдоха подтверждается, осуществляется проверка надлежащей работы измерительного прибора.



Проверка подтверждена.

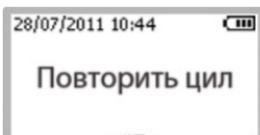
После подтверждения проверки второй пробы выдоха, SAF'IR EVOLUTION сравнивает оба анализа ( 1 и 2 тесты) и отображает конечный результат. Возможны два конечных результата:

1) Измерительный цикл не **подтвержден**:



Оба результата вне пределов допускаемого значения. Требуется повторное измерение.3

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Пределы допускаемого значения – порог, устанавливаемый местным законодательством.



Нажмите на кнопку start , чтобы выбрать ИЗМЕРЕНИЕ( **MEASUREMENT**).



2) Измерительный цикл **подтвержден**:



Результаты находятся в пределах допускаемого значения. Результаты отображаются на экране и записываются в память прибора.

Нажмите на кнопку start , чтобы выбрать ОКОНЧАНИЕ ЦИКЛА ( **END**).



## ЭТО ЯВЛЯЕТСЯ ОКОНЧАНИЕМ ИЗМЕРИТЕЛЬНОГО ЦИКЛА.

Прибор поочередно показывает ГОТОВ( **READY**) и предыдущий результат измерения.

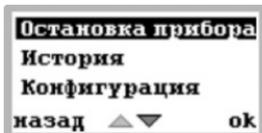
Чтобы начать новый цикл измерения после **положительного результата**, нажмите на кнопку start и выберите ИЗМЕРЕНИЕ( **MEASUREMENT**).

---

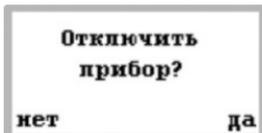
## ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА



Нажмите на зеленую кнопку, чтобы выбрать МЕНЮ (**MENU**).



Нажмите на кнопку start и выберите **OK**.



Нажмите на кнопку start и выберите **ДА (YES)**.



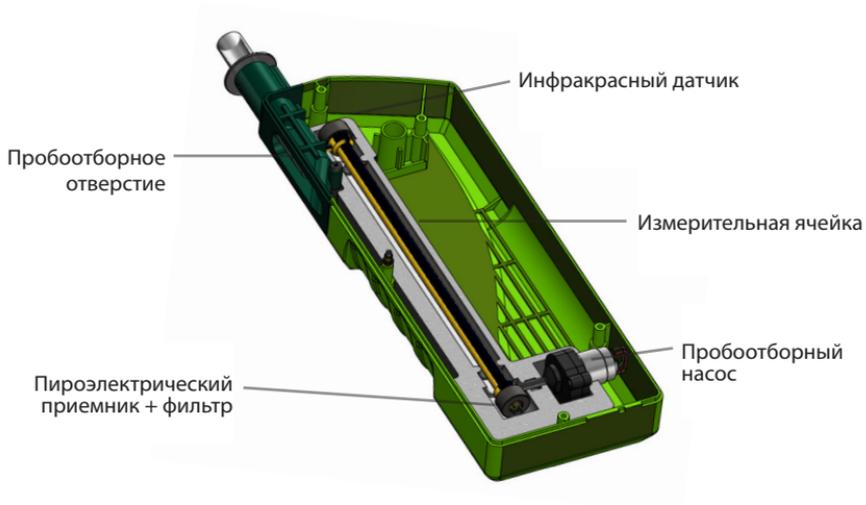
## ПРИНЦИП ИЗМЕРЕНИЯ

SAF'IR EVOLUTION использует технологию ИК излучения для измерения поглощения монохроматического светового луча молекулой этанола (этилового спирта).

Степень поглощения прямо пропорциональна концентрации алкоголя, которая используется при расчете содержания алкоголя в выдыхаемом воздухе ВгАС в отобранной пробе выдоха.

Как только проба выдоха достигнет нужного объема, запускается пробоотборный насос. Продуваемый через мундштук

- ИК датчик
- Пироэлектрический приемник излучения
- ИК фильтр



---

## МОНИТОРИНГ РАСХОДА ВЫДОХА

Датчик давления потока (расхода выдоха), подключенный к пробоотборному отверстию, контролирует давление выдыхаемого воздуха. Когда расход достигает 7.5 л/ра, слышится звуковой сигнал. Сигнал прекращается, когда достигается требуемый объем выдыхаемого воздуха.

## РЕЖИМ STANDBY



Когда прибор выключен, но включен к сети питания, активируется режим standby.

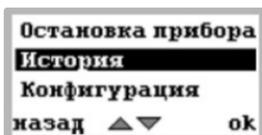
# МЕНЮ ОПЦИЙ

## ВОЗВРАТ К РЕЗУЛЬТАТУ ТЕСТА

SAF'IR EVOLUTION хранит результаты тестов, которые осуществляет, и к которым можно вернуться в любое время.



Нажмите на зеленую кнопку, чтобы выбрать МЕНЮ (MENU).



Прокрутите вниз меню опций, используя кнопку ВНИЗ (DOWN) и выберите ИСТОРИЮ (HISTORY).



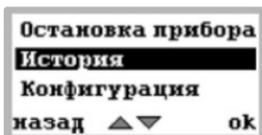
Нажмите на кнопку start и выберите ОК.



Отображается результат самого последнего цикла измерения.



Используйте кнопки ВВЕРХ (UP) или ВНИЗ (DOWN), чтобы прокрутить историю измерений.



Нажмите на зеленую кнопку, чтобы выбрать НАЗАД (BACK) и вернуться к предыдущей странице.



Чтобы вернуться к режиму ГОТОВ (READY) из истории измерений, нажмите дважды на зеленую кнопку.

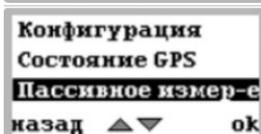


## ПАССИВНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ

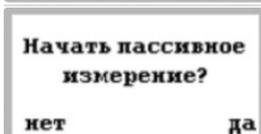
Для пассивного измерения просто держите в руке прибор SAF'IR EVOLUTION и направьте проботорное отверстие, расположенного с левой стороны прибора ко рту испытуемого лица (мундштук не требуется). Данное свойство можно использовать для тестирования напитков или окружающего воздуха, в котором, возможно, содержатся пары алкоголя.



Для выбора меню **MENU**, нажмите на зеленую кнопку.



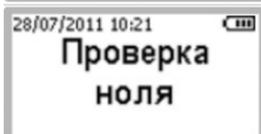
Прокрутите вниз меню опций, используя кнопку ВНИЗ (**DOWN**) и выберите ПАСИВНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ (PASSIVE DETECTION).



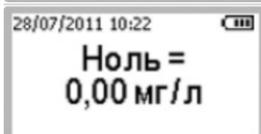
Нажмите на кнопку start и выберите **OK**.



Нажмите на кнопку start и выберите **ДА (YES)**.



Проботторный насос активирует цикл очистки измерительной ячейки.

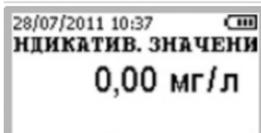


Измеряется линия начала отсчета.

В этот момент, поднесите прибор SAF'IR EVOLUTION проботорным отверстием к испытуемому.



Нажмите на кнопку start и выберите **НАЧАЛО (START)**.



Проверьте результат на экране. Нажмите на кнопку start и выберите **КОНЕЦ (END)**, а затем **ГОТОВ (READY)**.

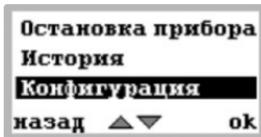


## МЕНЮ КОНФИГУРАЦИИ

Некоторые параметры, к которым можно обратиться через меню конфигурации, могут настраиваться оператором.



Нажмите на зеленую кнопку и выберите МЕНЮ ( **MENU**).



Прокрутите вниз меню опций, используя кнопку ВНИЗ ( **DOWN** ) и выберите КОНФИГУРАЦИЯ ( **CONFIGURATION** ).

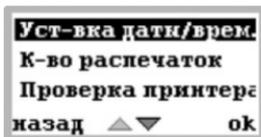


Нажмите на кнопку start и выберите **OK**.



Меню КОНФИГУРАЦИИ **CONFIGURATION** позволяет осуществить некоторые настройки:

### ДАТА И ВРЕМЯ



В строке НАСТРОИТЬ ДАТУ/ ВРЕМЯ ( **SET DATE/TIME** ), нажмите на кнопку start и выберите **OK**.



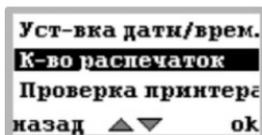
Используйте кнопки ВВЕРХ ( **UP** ) или ВНИЗ ( **DOWN** ), чтобы настроить соответственно.



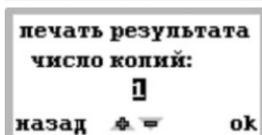
Нажмите на кнопку start для сохранения изменений или на зеленую кнопку, чтобы выбрать **НАЗАД (BACK)** и выйти из меню без сохранения изменений.



## КОЛИЧЕСТВО КВИТАНЦИЙ ДЛЯ РАСПЕЧАТЫВАНИЯ



В строке КОЛИЧЕСТВО КВИТАНЦИЙ (NUMBER OF TICKETS), нажмите на кнопку start и выберите ОК.



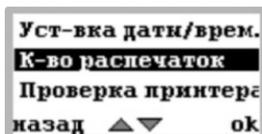
Используйте кнопки ВВЕРХ (UP) или ВНИЗ (DOWN), чтобы настроить соответственно.



Нажмите на кнопку start для сохранения изменений или на зеленую кнопку, чтобы выбрать НАЗАД (BACK) и выйти из меню без сохранения изменений.



## ПРОВЕРКА ПРИНТЕРА



В строке ПРОВЕРКА ПРИНТЕРА **PRINTER TEST**, нажмите на кнопку start и выберите ОК.



Нажмите на кнопку start, чтобы распечатать пробную квитанцию или на зеленую кнопку, чтобы выбрать НАЗАД (BACK) и выйти из меню.



## РАСПЕЧАТЫВАНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ

Чтобы распечатывать результаты анализа ВАС на месте можно закупить принтер по опции. Данный принтер, работающий от аккумуляторной батареи, подсоединяется к прибору SAF'IR EVOLUTION с помощью кабеля или беспроводного подсоединения Bluetooth. Набор для принтера включает:

- Переносной принтер
- Рулон бумаги
- Адаптер питания
- Комплект батарей
- Резиновый кейс-футляр

---

## **УСТАНОВКА БАТАРЕИ**

Перед употреблением принтера в первый раз:

1. Извлеките его из резинового кейс- футляра.
2. Откройте отделение, предназначенное для помещения батареи, которое расположено в верхней части принтера.
3. Снимите желтую пластмассовую этикетку с упаковки батарей/принтера.
4. Установите батарею, и оденьте резиновый кейс-футляр.

## **ЗАРЯДКА БАТАРЕИ**

1. Подключите принтер к адаптеру питания, входящему в комплект.
2. Подведите адаптер питания к источнику питания.

*Красный СИД показывает, что батарея заряжается. Когда батарея полностью заряжена, СИД отключается.*

*Примечание: Перед началом зарядки, убедитесь, что желтая пластмассовая этикетка убрана из специального отделения, предназначенного для батареи.*

## **ЗАГРУЗКА РУЛОНА БУМАГИ**

1. Извлеките принтер из резинового кейс - футляра и откройте верхнюю крышку принтера.
2. Вставьте новый рулон бумаги в шток и поместите рулон в отделение для бумаги.
3. Вытяните достаточное количество бумаги через щелевое отверстие и закройте верхнюю крышку.

*Примечание: Для заказа рулонов бумаги, обращайтесь к дилерам или в ACS напрямую.*

## КОД СТАТУСА СИДА ПРИНТЕРА

	Постоянно горит	Имеются возможности Bluetooth модуля
	Мигает	Идет передача данных через Bluetooth
	Постоянно горит	Прибор включен, состояние - в норме
	Мигает	Идет передача данных через USB
	Постоянно горит	Идет зарядка
	Мигает периодически, вместе с синим СИДом	Ошибка (См. коды ошибок ниже)
	Выключен	Батарея полностью заряжена

## КОДЫ ОШИБОК ПРИНТЕРА

ИНДИКАТОР	ОПИСАНИЕ	ДЕЙСТВИЕ
	Нет бумаги	Вставьте рулон бумаги
	Открыта верхняя крышка	Закройте верхнюю крышку
	Ошибка передачи	Проверьте статус передачи
	Перегрета головка принтера	Подождите, пока головка принтера остынет
	Очень низкий заряд батареи	Перезарядите батарею

# ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

## РАБОЧИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ



Показывает уровень зарядки батареи или то, что батарея заряжается . Когда уровень зарядки батареи низкий, изображение начинает мигать.



Показывает, что SAF'IR EVOLUTION только что подключили к источнику питания. Батарея тогда начинает заряжаться.



Показывает, что батарея полностью заряжена.



Показывает, что SAF'IR EVOLUTION подключен к порту передачи данных .



Показывает, что измерительная ячейка нагревается.



Показывает, что SAF'IR EVOLUTION находится в режиме standby .



Показывает, что SAF'IR EVOLUTION находится в лабораторном режиме.



Показывает, что измеряемое содержание алкоголя в выдыхаемом воздухе равно или выше предельно допустимого значения.



Показывает, что измеряемое содержание алкоголя в выдыхаемом воздухе ниже предельно допустимого значения.



Кнопка ВВЕРХ( UP ) ▲ используется для прокручивания вверх.



Кнопка ВНИЗ (DOWN) ▼ используется для прокручивания вниз.



Показывает, что кнопка UP b ▲ неактивна.



Показывает, что кнопка DOWN ▼ неактивна.



Показывает, что кнопка UP ▲ позволяет увеличить значение.



Показывает, что кнопка DOWN ▼ позволяет уменьшить значение.

---

## **АКСЕСУРЫ**

SAF'IR EVOLUTION поставляется со следующими аксессуарами:

- Кейс для переноски
- Ремень
- Адаптер питания
- Защитная сумка
- Краткое руководство по эксплуатации
- Мундштуки
- Адаптер для сигаретного прикуривателя
- Переносной принтер (опция) – с кабелем или беспроводным подключением Bluetooth

## **ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ**

Чтобы заказать запасные части, обращайтесь к дилерам или ACS напрямую. Используйте инвентарный (каталожный) номер, приводимый ниже :

- SAF'IR мундштуки - упаковки по 25 штук.  
ACS каталожный номер: 95-000255
- Рулон бумаги для принтера  
ACS каталожный номер: 59-200032

---

# ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

## УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ

SAF'IR EVOLUTION должен храниться при температурах  $-25^{\circ}\text{C}$  до  $+70^{\circ}\text{C}$ , предпочтительно в сухом месте. При транспортировке прибор SAF'IR должен переноситься в пластмассовом противоударном и водонепроницаемом кейсе для переноски во избежание повреждений прибору и его компонентам. Во время проведения анализа на содержания алкоголя в выдыхаемом воздухе, следует держать SAF'IR в специально поставляемой сумке.

## РАБОЧИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

SAF'IR EVOLUTION разработан для работы при температуре от  $0^{\circ}\text{C}$  до  $40^{\circ}\text{C}$ .

## ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ОСМОТР И КАЛИБРОВКА

Проверка осуществляется раз в год только аккредитованной лабораторией. Калибровка должна проводиться квалифицированными специалистами в авторизированных лабораториях.

## СРОК СЛУЖБЫ БАТАРЕИ

SAF'IR EVOLUTION поставляется в комплекте с упаковкой никель-металлогидридными аккумуляторами (NiMH). В зависимости от температуры окружающей среды, приблизительно 300 тестов можно осуществить перед тем, как потребуется зарядка батареи.

## ВРЕМЯ НАГРЕВА

Время нагрева измерительной ячейки составляет от 1 до 5 минут, в зависимости от температуры окружающей среды .

## РАЗМЕР И ВЕС

Вес: 600 грамм

Длина x Высота x Ширина: 85 мм x 260 мм x 46 мм

## ДИАПАЗОН ИЗМЕРЕНИЯ

SAF'IR EVOLUTION разработан с тем, чтобы измерять концентрации от  $0.00\text{мг/л}$  до  $2.00\text{мг/л}$  алкоголя в выдыхаемом воздухе, используя шкалу  $0.01\text{мг/л}$  .

---

## РЕЗУЛЬТАТЫ

Учитывая требования местного законодательства, SAF'IR EVOLUTION запрограммирован показывать положительное значение BrAC (выше установленной нормы) или отрицательное значение (отсутствие алкоголя или содержание алкоголя ниже предельно допустимой нормы).

Единицы измерения настраиваются на заводе и имеют следующий формат:

<b>В ВОЗДУХЕ</b>	<b>В КРОВИ</b>
мкг/дл	мг/дл
мкг/л	г/дл
мг/л	г/л

## ФОРМАТ ВРЕМЕНИ И ДАТЫ

Формат времени и даты устанавливается на заводе и выбирается в соответствие со стандартом, используемым в данной стране.

# ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## ГАРАНТИИ

ACS гарантирует, что вся продукция завода не имеет дефектов производства, а также дефектов в используемых материалах в течение одного года с даты поставки.

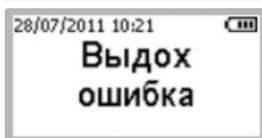
ACS готов заменить или исправить дефектное изделие, при условии, что дефект не вызван неправильным обращением или использованием изделия.

Любое изделие, которое отправляется на завод для гарантийного ремонта должно быть надлежащим образом упаковано, и отправлено с предварительной оплатой до соответствующего помещения дилера.

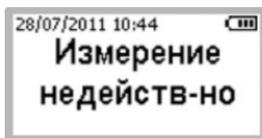
## АВАРИЙНЫЕ СИГНАЛЫ



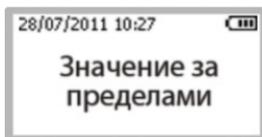
Требуется зарядить батарею.



Недостаточный объем выдыхаемого воздуха или выдох был прерван. Нажмите на кнопку start и выберите ПОДТВЕРДИТЬ **VALIDATE**. После этого начните тест заново.



Возможно, прибор обнаружил алкоголь во рту. Начните цикл измерения заново, нажав на кнопку start и выбрав ИЗМЕРЕНИЕ **MEASUREMENT**.



Измеряемое содержание алкоголя превышает рабочий диапазон прибора. Начните тест заново, нажав на кнопку start и выбрав ИЗМЕРЕНИЕ **MEASUREMENT**.



---

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Для очистки прибора SAF'IR EVOLUTION, отсоедините все кабели и выключите прибор. Используйте мягкую, безворсовую, слегка смоченную ткань для очистки прибора. Не пользуйтесь царапающими чистящими средствами или растворителями. Избегайте попадания влаги внутрь прибора.

## ПОВТОРНАЯ ПЕРЕРАБОТКА



SAF'IR EVOLUTION содержит электронные компоненты и батарею, которые следует утилизировать отдельно от бытового мусора. Для получения дополнительной информации о возможностях утилизации и вторичной переработки компонентов обращайтесь к местным властям или направьте прибор SAF'IR EVOLUTION обратно на завод компании Alcohol Countermeasure Systems.

Используемые в комплекте с прибором SAF'IR EVOLUTION мундштуки изготавливаются из пластмассы, пригодной для вторичной переработки. После проведенных анализов, мундштуки должны утилизироваться согласно местным требованиям применимым к материалам для вторичной переработки.

## ACS И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Для минимизации своего воздействия на окружающую среду, Alcohol Countermeasure Systems разработал экологический продукт SAF'IR EVOLUTION, чтобы сократить использование природных ресурсов и оптимизировать воздействие, как на окружающую среду, так и на здоровье человека в течение всего срока службы прибора.

**Сокращение потребляемой энергии:** SAF'IR EVOLUTION использует энергию в 15 раз меньше по сравнению с предыдущим поколением доказательных анализаторов паров этанола в выдыхаемом воздухе.

**Использование материалов, пригодных для повторной переработки:** В соответствии с директивой EU RoHS о сокращении использования некоторых опасных субстанций, таких как свинец, ртуть, кадмий и гексавалентный хром, а также полиброминированный бифенил (PBВ) и многобромистый дифенилоксид (PBDE) антипирены, в электрическом и электронном оборудовании.

**Предотвращение образования отходов:** Сокращение числа компонентов и инструментов для снижения образования отходов. Сокращение упаковочного материала, за счет использования кейса для переноски. Уменьшение габаритных размеров по сравнению с предыдущим поколением доказательных анализаторов паров этанола в выдыхаемом воздухе.



60-000225-A  
Copyright © 2010